우리말 어휘의 시간을 읽다

거류지

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

조약이나 관례에 따라 한 나라가 그 영토의 일부를 한정하여 외국인이 머물러 사는 것과 이익을 목적으로 사업 등을 하는 것을 허가한 지역.

문헌의 첫 기록
19세기

수록 용례
10개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 41자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '거류지'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 조약이나 관례에 따라 한 나라가 그 영토의 일부를 한정하여 외국인이 머물러 사는 것과 이익을 목적으로 사업 등을 하는 것을 허가한 지역.

거류지의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

거류지의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
거류디 사전 표기 요약	—	—	—	—	●→	●→
거류지 사전 표기 요약	—	—	—	—	●→	●→
居留地 문헌 수록 표기	—	—	—	—	●→	●→
게류디 문헌 수록 표기	—	—	—	—	●→	—

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 2종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 거류디
  19세기20세기

- 거류지
  19세기20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 4종
거류지, 居留地, 게류디, 거류디

거류지의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

'거류지'는 19세기에서부터 한글로 표기된 '거류지', '거류디', '게류디'나 한자로 표기된 '居留地'가 나타난다.

말의 구성과 어원

'거류디'는 한자어 '居留(거류)'를 한글로 표기한 '거류'와 장소의 뜻을 더하는 접미사 '-地(지)'를 한글로 표기한 '디'가 결합한 것이다.

표기와 소리의 특징

근대 국어 시기에 나타난 모음 'ㅣ'나 반모음 'ㅣ'[j] 앞에서 'ㄷ, ㅌ'이 'ㅈ, ㅊ'으로 바뀌는 구개음화로 인해 19세기에 '거류지'가 나타난다. 19세기에 '게류디'도 나타난다.

오늘의 형태로 이어진 과정

20세기까지 '거류디', '거류지'가 쓰였으나 '거류지'로 굳어져 현재까지 이어진다.

문헌 속의 거류지

전체 용례 10개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

19세기 거류지, 居留地, 게류디 외 1종 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
거류지, 居留地, 게류디, 거류디

출처 1896 국한회어 곤:16 용례 01

문헌 용례

거류지 [居留地].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1896 신정심상소학 3:2ㄴ 용례 02

문헌 용례

日本 居留地의 地圖라.

현대어 풀이

일본 거류지의 지도이다.

출처 1897 한영자전 PART I :212 용례 03

문헌 용례

게류디 [居留地].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1898 매일신문 4월 13일 1면 용례 04

문헌 용례

셔울과 각 항구에 외국인 거류디를 볼 디경이면.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

20세기 거류디, 居留地, 거류지 용례 6개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
거류디, 居留地, 거류지

출처 1900 신학월보 1:118

용례 05

문헌 용례

뎨七죠 각국 공ᄉᆞ관에 샹비 호위병을 두고 ᄯᅩ흔 공ᄉᆞ관 잇ᄂᆞᆫ 거류디를 방어ᄒᆞᆯ 권리를 렬국에 부쳐주고.

현대어 풀이

제7조 각국 공사관에 상비 호위병을 두고 또한 공사관 있는 거류지를 방어할 권리를 열국에 주고.

출처 1909 언문 1:6

용례 06

문헌 용례

거류디 [居留地].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1909 대한협회회보 제11호 41면

용례 07

문헌 용례

昨年 十二月에 釜山 居留地에 在ᄒᆞᆫ 日人의 戶口를 調査ᄒᆞᆫ즉.

현대어 풀이

작년 12월에 부산 거류지에 있는 일본인의 호구를 조사한즉.

출처 1920 동아일보 7월 3일 1면

용례 08

문헌 용례

此市에 朝鮮사람 重要한 居留地는 十四道街 洪仁國의 울안이라.

현대어 풀이

이 시에 조선사람 중요한 거류지는 사십도가 홍인국의 울타리 안이라.

출처 1920 조선일보 7월 5일 3면

용례 09

문헌 용례

원독일 거류지의 구령사관에 구락부를 설치코자 하얏스며.

현대어 풀이

원독일 거류지의 구영사관에 클럽을 설치하고자 하였으며.

출처 1921 동아일보 9월 11일 3면

용례 10

문헌 용례

中國 各地의 居留地는 中國側의 希望에 依하야.

현대어 풀이

중국 각지의 거류지는 중국 측의 희망에 따라.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

거류지의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 '단어의 역사'의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 거류지의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

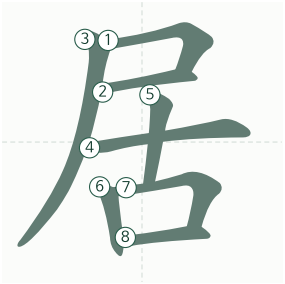
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

居

뜻·음 살 거

총 8획 · 부수 尸





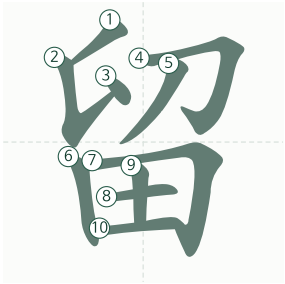
hanja.wordrow.kr/한자/居/

留

뜻·음 머무를 류

총 10획 · 부수 田





hanja.wordrow.kr/한자/留/

地

뜻·음 따 지

총 6획 · 부수 土



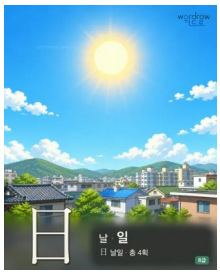


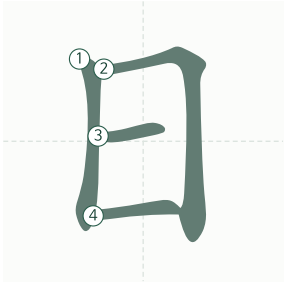
hanja.wordrow.kr/한자/地/

日

뜻·음 날 일

총 4획 · 부수 日





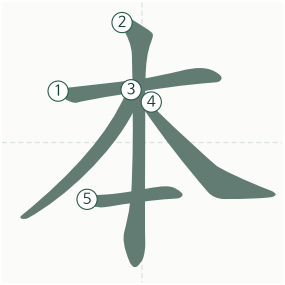
hanja.wordrow.kr/한자/日/

本

뜻·음 근본 본

총 5획 · 부수 木





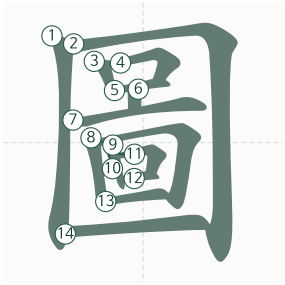
hanja.wordrow.kr/한자/本/

圖

뜻·음 그림 도

총 14획 · 부수 口





hanja.wordrow.kr/한자/圖/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

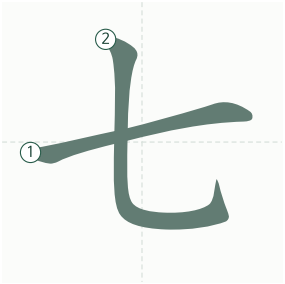
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

七

뜻·음 일곱 칠

총 2획 · 부수 一





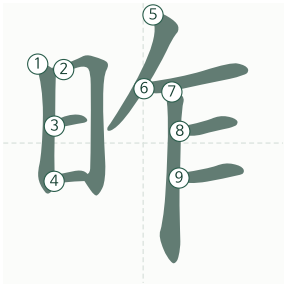
hanja.wordrow.kr/한자/七/

昨

뜻·음 어제 작

총 9획 · 부수 日





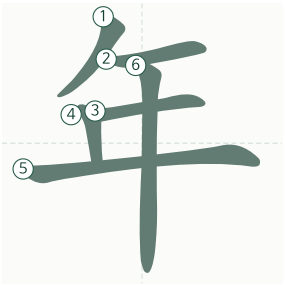
hanja.wordrow.kr/한자/昨/

年

뜻·음 해 년

총 6획 · 부수 干



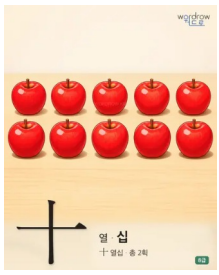


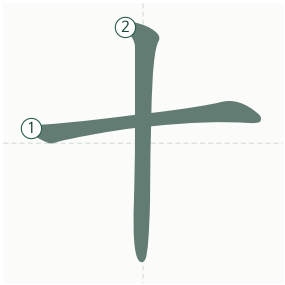
hanja.wordrow.kr/한자/年/

十

뜻·음 열 십

총 2획 · 부수 十



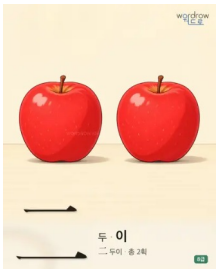


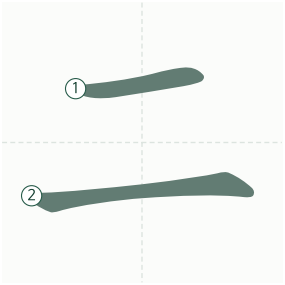
hanja.wordrow.kr/한자/十/

二

뜻·음 두 이

총 2획 · 부수 二





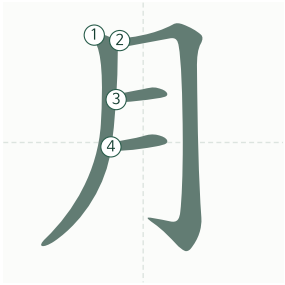
hanja.wordrow.kr/한자/二/

月

뜻·음 달 월

총 4획 · 부수 月





hanja.wordrow.kr/한자/月/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 7 · 41자

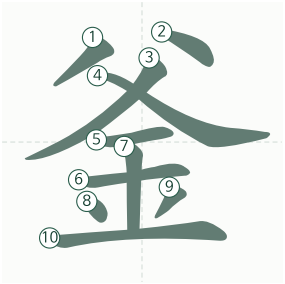
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

釜

뜻·음 가마[鬴] 부

총 10획 · 부수 金



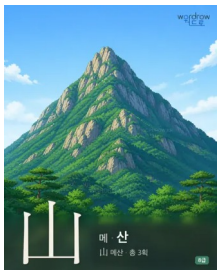


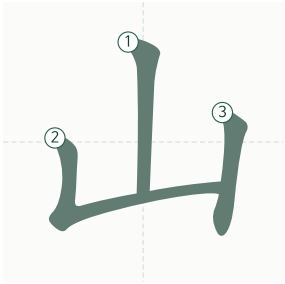
hanja.wordrow.kr/한자/釜/

山

뜻·음 메 산

총 3획 · 부수 山





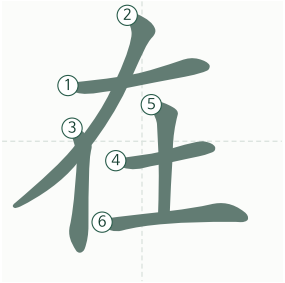
hanja.wordrow.kr/한자/山/

在

뜻·음 있을 재

총 6획 · 부수 土





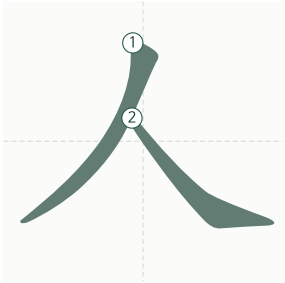
hanja.wordrow.kr/한자/在/

人

뜻·음 사람 인

총 2획 · 부수 人





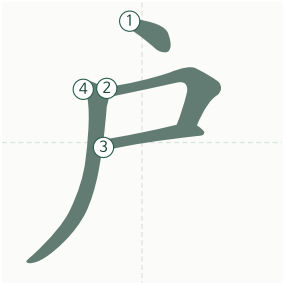
hanja.wordrow.kr/한자/人/

戶

뜻·음 집 호

총 4획 · 부수 戶



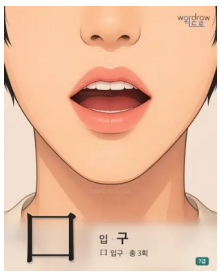


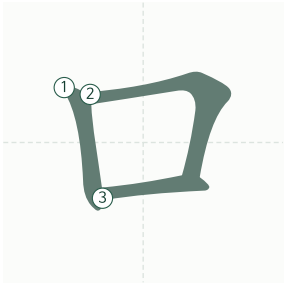
hanja.wordrow.kr/한자/戶/

口

뜻·음 입 구

총 3획 · 부수 口





hanja.wordrow.kr/한자/口/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

4 / 7 · 41자

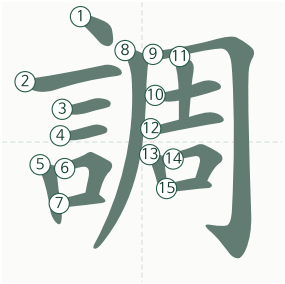
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

調

뜻·음 고를 조

총 15획 · 부수 言





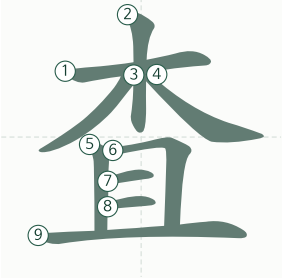
hanja.wordrow.kr/한자/調/

查

뜻·음 조사할 사

총 9획 · 부수 木





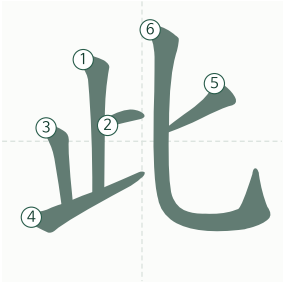
hanja.wordrow.kr/한자/查/

此

뜻·음 이 차

총 6획 · 부수 止





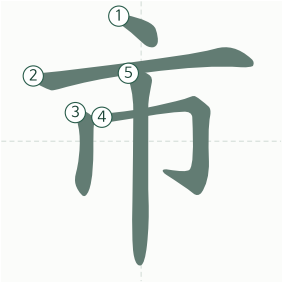
hanja.wordrow.kr/한자/此/

市

뜻·음 저자 시

총 5획 · 부수 巾





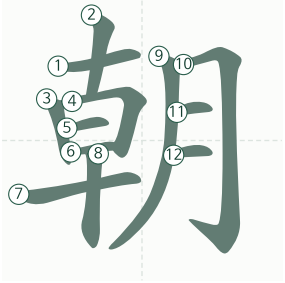
hanja.wordrow.kr/한자/市/

朝

뜻·음 아침 조

총 12획 · 부수 月





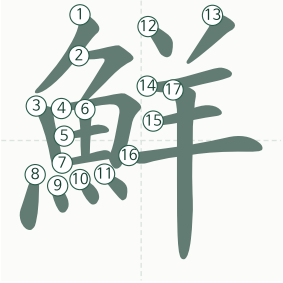
hanja.wordrow.kr/한자/朝/

鮮

뜻·음 고울 선

총 17획 · 부수 魚





hanja.wordrow.kr/한자/鮮/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

5 / 7 · 41자

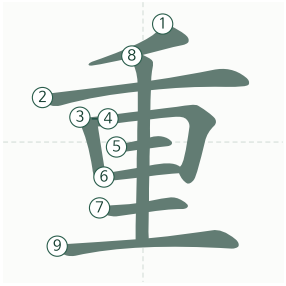
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

重

뜻·음 무거울 중

총 9획 · 부수 里





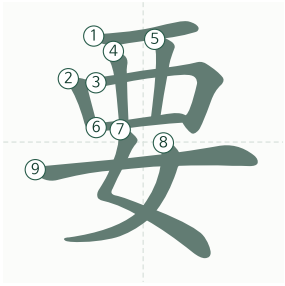
hanja.wordrow.kr/한자/重/

要

뜻·음 요긴할 요

총 9획 · 부수 襾





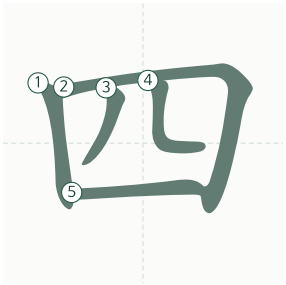
hanja.wordrow.kr/한자/要/

四

뜻·음 넉 사

총 5획 · 부수 口





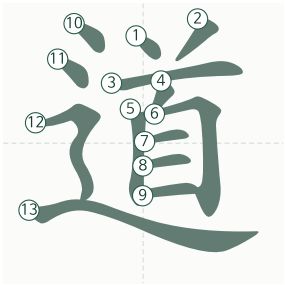
hanja.wordrow.kr/한자/四/

道

뜻·음 길 도

총 13획 · 부수 辶





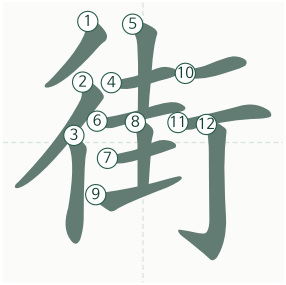
hanja.wordrow.kr/한자/道/

街

뜻·음 거리 가

총 12획 · 부수 行





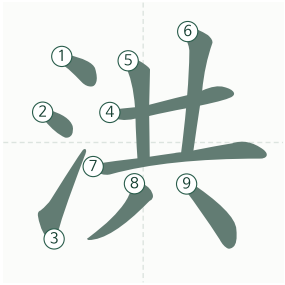
hanja.wordrow.kr/한자/街/

洪

뜻·음 넓을 홍

총 9획 · 부수 水





hanja.wordrow.kr/한자/洪/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

6 / 7 · 41자

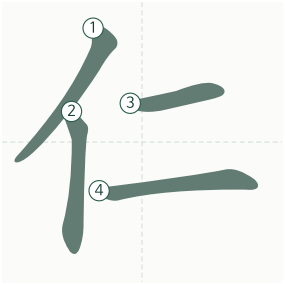
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

仁

뜻·음 어질 인

총 4획 · 부수 人





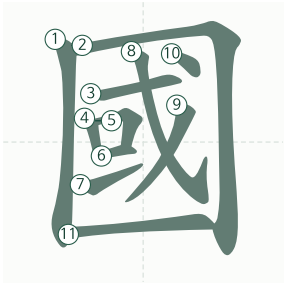
hanja.wordrow.kr/한자/仁/

國

뜻·음 나라 국

총 11획 · 부수 口





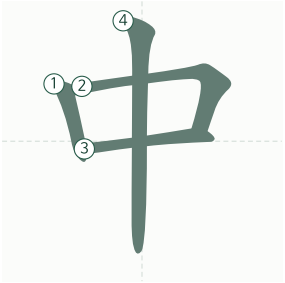
hanja.wordrow.kr/한자/國/

中

뜻·음 가운데 중

총 4획 · 부수 丨





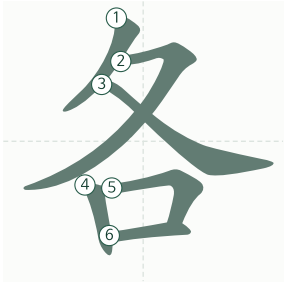
hanja.wordrow.kr/한자/中/

各

뜻·음 각각 각

총 6획 · 부수 口





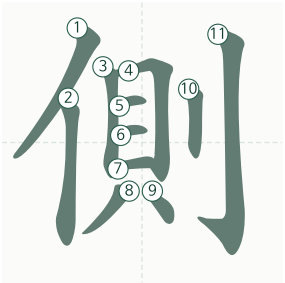
hanja.wordrow.kr/한자/各/

側

뜻·음 곁 측

총 11획 · 부수 人





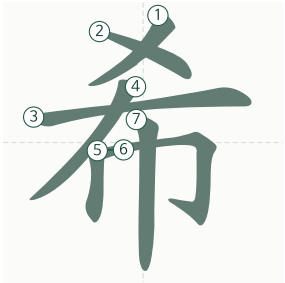
hanja.wordrow.kr/한자/側/

希

뜻·음 바랄 희

총 7획 · 부수 巾





hanja.wordrow.kr/한자/希/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

7 / 7 · 41자

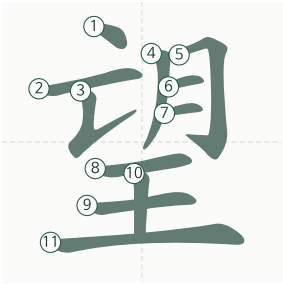
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

望

뜻·음 바랄 망

총 11획 · 부수 月





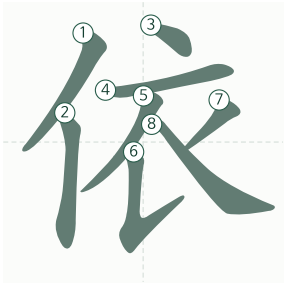
hanja.wordrow.kr/한자/望/

依

뜻·음 의지할 의

총 8획 · 부수 人





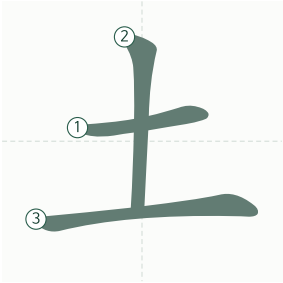
hanja.wordrow.kr/한자/依/

土

뜻·음 흙 토

총 3획 · 부수 土





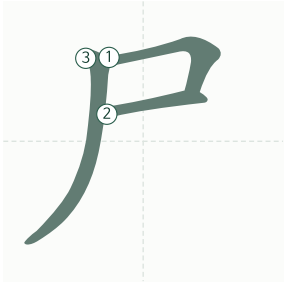
hanja.wordrow.kr/한자/土/

尸

뜻·음 주검 시

총 3획 · 부수 尸





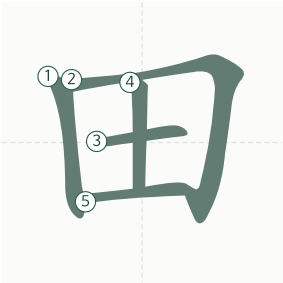
hanja.wordrow.kr/한자/尸/

田

뜻·음 밭 전

총 5획 · 부수 田





hanja.wordrow.kr/한자/田/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.